

CITIZEN®

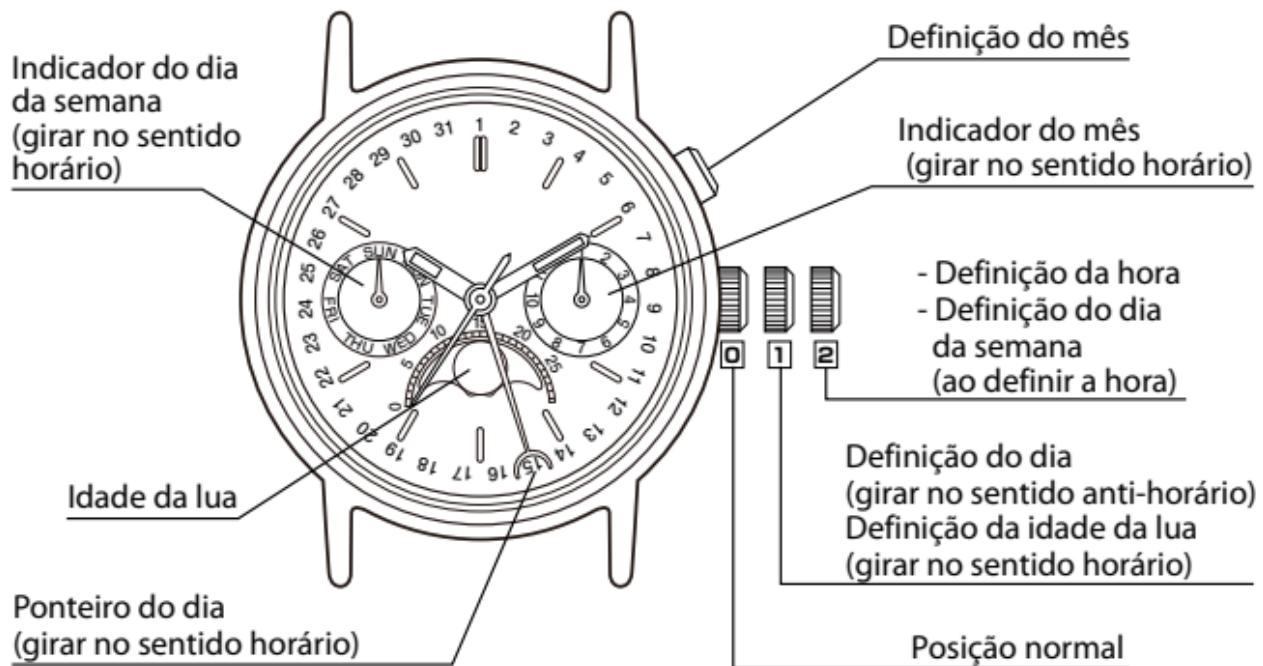
INSTRUCTION MANUAL

# Sumário

<b>Identificação dos componentes</b> .....	<b>2</b>
<b>Definição da hora e do calendário</b> .....	<b>6</b>
<b>Definição do dia</b> .....	<b>8</b>
<b>Definição do mês (Cal. 6350, 6355, 6380, 6390)</b> .....	<b>9</b>
<b>Definição da idade da lua (Cal. 6350, 6380, 6390)</b> .....	<b>10</b>
<b>Definição da indicação do sol e da lua (Cal. 6390)</b> .....	<b>13</b>
<b>Resistência à água</b> .....	<b>14</b>
<b>Precauções e limitações de uso</b> .....	<b>16</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>22</b>

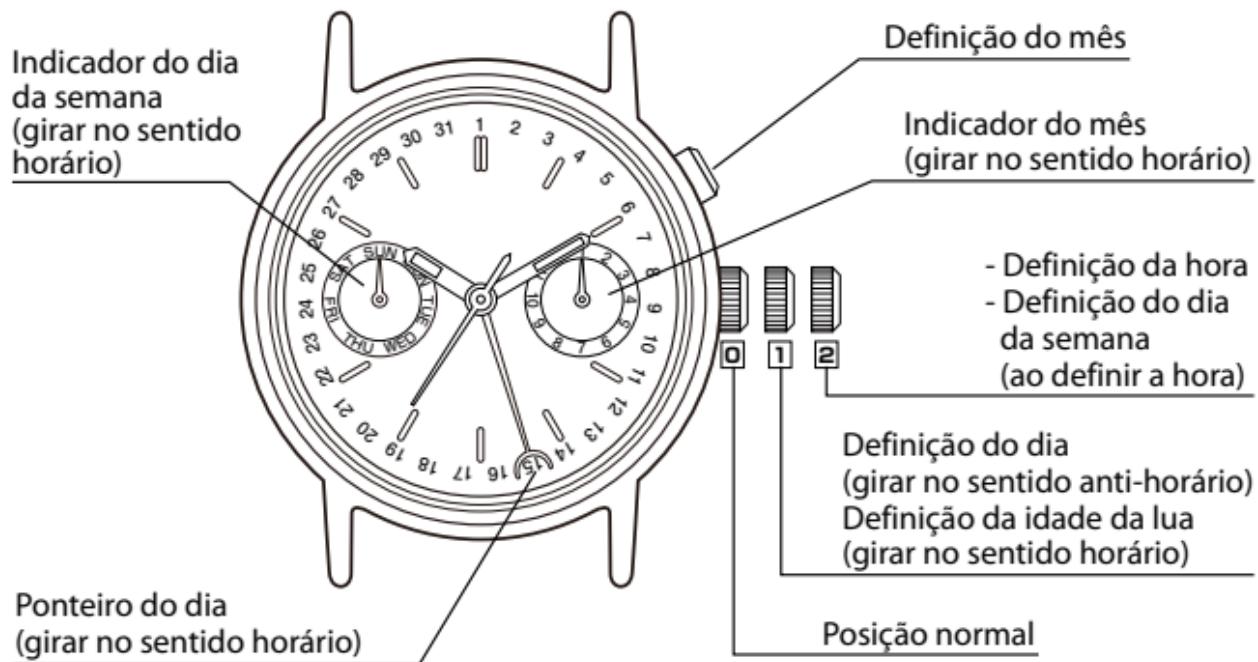
# Identificação dos componentes

Cal. 6350 : Dia/Dia da semana/Mês/Idade da lua



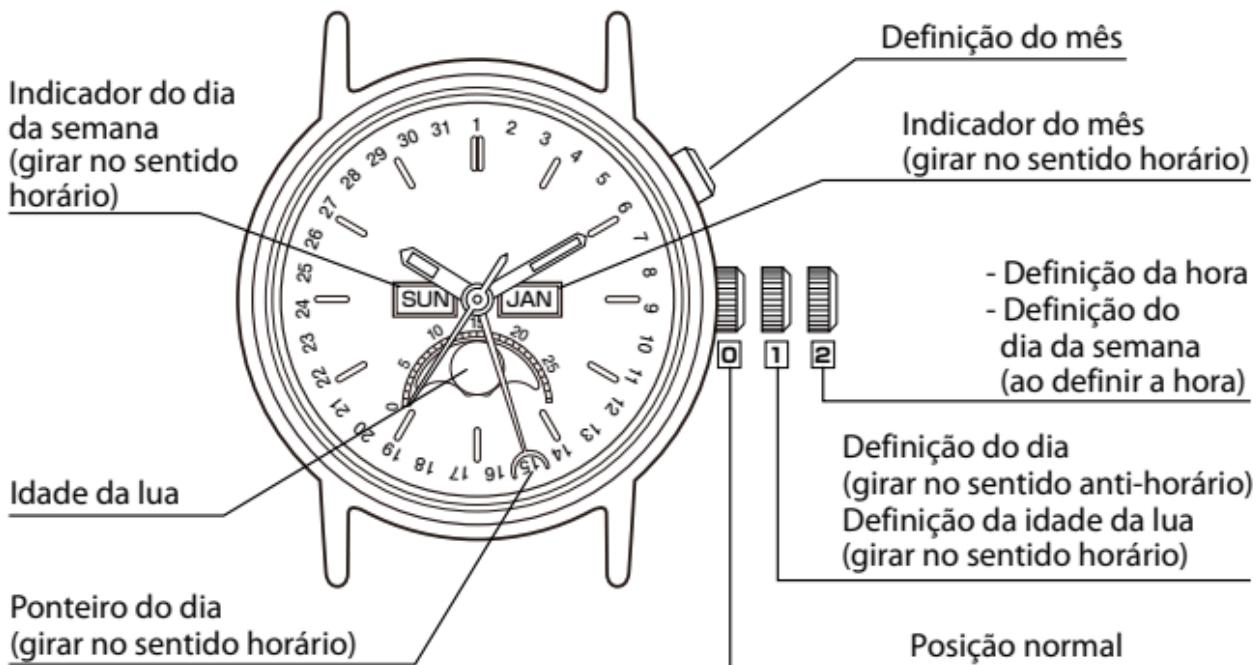
## Identificação dos componentes

Cal. 6355 : Dia/Dia da semana/Mês



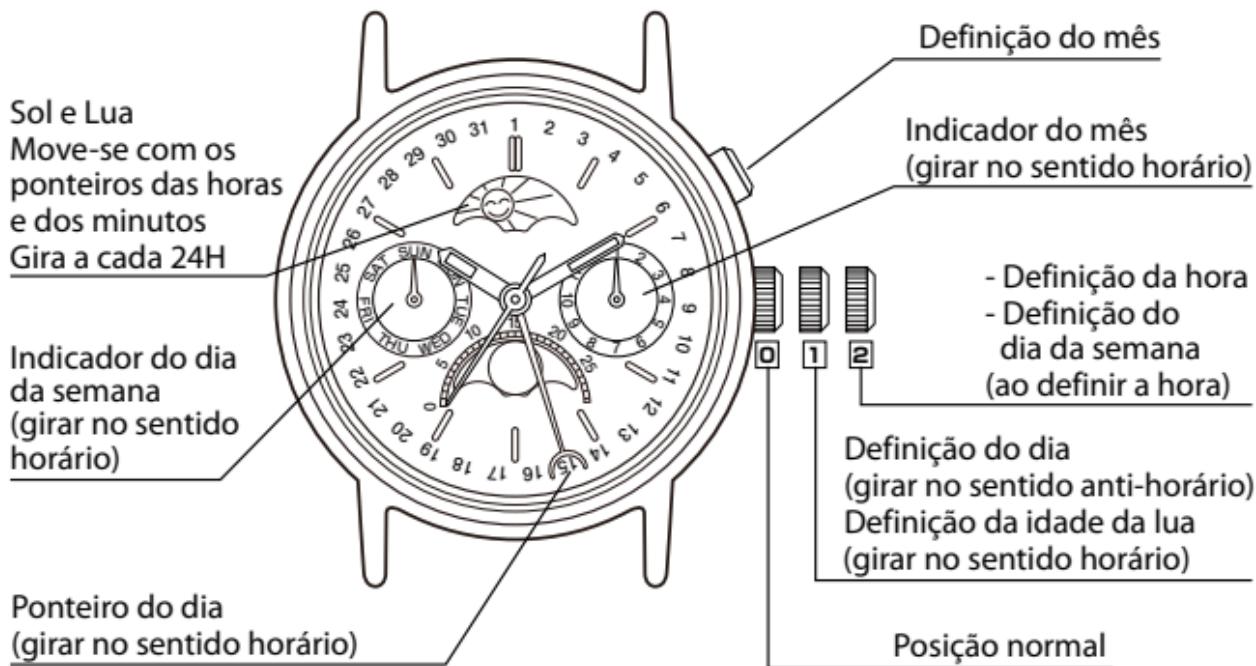
## Identificação dos componentes

Cal. 6380 : Dia/Dia da semana/Mês/Idade da lua



## Identificação dos componentes

**Cal. 6390 : Dia/Dia da semana/Mês/Idade da lua/Sol e Lua**



# Definição da hora e do calendário

## <Definição do dia da semana>

1. Puxe a coroa para a posição [2].
2. Gire a coroa no sentido horário para definir o dia da semana.
3. Retorne a coroa para a posição normal [0].
  - \* Se você definir o dia da semana girando a coroa no sentido anti-horário, o dia mudará um dia para trás. Certifique-se de definir o dia da semana girando a coroa no sentido horário.
  - \* O dia da semana muda entre a meia-noite e 5:30 AM mais ou menos.

### <Definição da hora>

1. Quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas, puxe a coroa para a posição [2].
2. Gire a coroa no sentido horário para definir a hora.
3. Retorne a coroa para a posição normal [0] em sincronização com um sinal de hora certa emitido por uma fonte confiável.
  - \* Antes de definir a hora, certifique-se de que a definição de AM/PM esteja correta. Quando o ponteiro do dia mudar, será "AM".
  - \* Gire o ponteiro dos minutos 4-5 minutos além da hora desejada e, em seguida, retorne-o para a definição desejada para definir os minutos com precisão.

## Definição do dia

1. Puxe a coroa para a posição [1].
  2. Gire a coroa no sentido anti-horário para definir o dia.
  3. Retorne a coroa para a posição normal [0].
- \* Não altere o dia enquanto o ponteiro das horas estiver indicando entre 9 PM e meia-noite. Se você alterar o dia durante esse período, o dia poderá não mudar para o dia seguinte.

## Definição do mês(Cal. 6350, 6355, 6380, 6390)

**Pressione o botão do mês uma vez para avançar um mês.**

- \* Pressione o botão do mês firmemente.
- \* Não altere o mês enquanto o ponteiro do dia estiver indicando entre 26 e 31. Se o botão do mês for pressionado durante esses dias, o mês poderá não mudar.

Neste caso, move o ponteiro do dia para um dia diferente de 26-31 e, em seguida, defina o mês. Logo, defina o dia corretamente.

- \* O dia é reposicionado a 1 a cada 31 dias. Corrija o dia para 1 nos primeiros dias de março, maio, julho, outubro e dezembro.
- \* Com o Cal. 6350, 6355, 6390, o ponteiro do mês começa a mudar para o mês seguinte ao redor da meia-noite do 30º dia. Ele completa a mudança ao redor da meia-noite do 31º dia. No 31º dia, a posição do mês fica entre o mês atual e o seguinte.
- \* Com o Cal. 6380, o mês muda ao redor a meia-noite do 31º dia.

# Definição da idade da lua (Cal. 6350, 6380, 6390)

- \* O indicador da idade da lua mostra a idade da lua e não sua forma real. Refira-se a este indicador como uma indicação aproximada da idade da lua ou da fase da lua.

## <Definição da idade da lua>

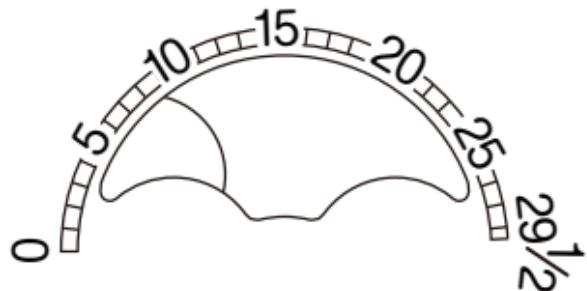
**Modelo com escala da idade da lua** (Exemplo: para idade da lua de 4,4)

1. Determine a idade da lua para o dia.

- \* Olhe um jornal para encontrar a idade da lua para o dia atual e dia seguinte.

2. Puxe a coroa um 'passo' para a posição [1].

3. Gire a coroa no sentido horário para mudar a forma da lua e, em seguida, ajuste o centro da lua para 4,4 na escala da idade da lua.



### **Modelo sem escala da idade da lua**

1. Determine a idade da lua para o dia.

\* Olhe um jornal para encontrar a idade da lua para o dia atual e dia seguinte.

2. Puxe a coroa um 'passo' para a posição [1].

3. Gire a coroa no sentido horário referindo-se a "Como ver a idade da lua", de forma que possa ajustar a forma da lua para a idade da lua mais próxima (0, 7, 15 ou 22).

## **Definição da idade da lua**

---

### **Idade da lua**

A idade da lua depende do período entre luas novas. Este período é de aproximadamente 29 dias e meio.

### **<Como ver a idade da lua>**

<b>Lua nova</b> Idade da lua: 0 Maré de lua	<b>Quarto crescente</b> Idade da lua: 7 Maré de quadratura	<b>Lua cheia</b> Idade da lua: 15 Maré de lua	<b>Quarto minguante</b> Idade da lua: 22 Maré de quadratura
			

Você pode definir a idade da lua com mais precisão na lua nova (idade da lua: 0) ou na lua cheia (idade da lua: 15).

## Definição da indicação do sol e da lua (Cal. 6390)

- \* A indicação do sol e da lua, que está localizada na posição das 12 horas, gira uma vez a cada 24 horas.
- \* O sol e a lua não podem ser ajustados separadamente.

# Resistência à água

## ⚠️ ADVERTÊNCIA Resistência à água

- Veja o mostrador do relógio e a parte posterior da caixa para a indicação da resistência à água do seu relógio. O seguinte quadro dá exemplos de uso para referência para garantir que o seu relógio seja usado corretamente. (A unidade “bar” é aproximadamente igual a 1 atmosfera.)
- WATER RESIST(ANT) ××bar também pode ser indicado como W.R.××bar.
- Os modelos não resistentes à água não são desenhados para entrar em contato com qualquer umidade. Tome cuidado para não expor o relógio com esta classificação a qualquer tipo de umidade.
- A resistência à água para uso diário (até 3 atmosferas) significa que o relógio é resistente à água para salpicos de água acidentais.

Nome	Indicação	Especificações
	Mostrador ou tampa posterior	
Relógio não resistente à água	—	Não resistente à água
Relógio resistente à água para uso diário	WATER RESIST(ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas
Relógio com resistência à água aumentada para uso diário	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Resistente à água até 5 atmosferas
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Resistente à água até 10 ou 20 atmosferas

## Resistência à água

- Uma resistência à água aumentada para uso diário (até 5 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado durante a natação, mas não deve ser usado para mergulhos livres.
- A resistência à água aumentada para uso diário (até 10/20 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado para mergulhos livres, mas não para mergulhos autônomos ou saturados com gás hélio.

Uso relacionado com água				
				
Pequena exposição à água (lavagem do rosto, chuva, etc.)	Natação e trabalho de lavagem geral	Mergulho livre, esportes marítimos	Mergulho autônomo usando tanque de ar	Operar a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado
<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>
<b>OK</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>

# Precauções e limitações de uso

## PRECAUÇÃO Para evitar ferimentos

- Tome especial cuidado ao utilizar o relógio enquanto segura uma criança pequena, para evitar ferimentos.
- Tome especial cuidado ao envolver-se em exercício ou trabalho duro, para evitar ferimentos a si mesmo ou aos outros.
- NÃO use o relógio em uma sauna ou outro lugar onde o relógio fique excessivamente quente, pois existe o risco de queimaduras.
- Tome cuidado ao colocar ou retirar o seu relógio, pois existe o risco de danificar as unhas, dependendo da maneira como a pulseira estiver ajustada.
- Tire o relógio antes de dormir.

## PRECAUÇÃO Precauções

- Sempre use o relógio com a coroa empurrada (posição normal). Se a coroa for do tipo rosca de trava, certifique-se de que esteja firmemente travada.
- NÃO opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado. A água pode entrar no relógio e danificar componentes vitais.
- Se entrar água no relógio ou se o relógio se embaçar e não ficar claro mesmo após um longo período de tempo, consulte o Centro de Serviço Citizen Autorizado para a inspeção e/ou reparo.

- Mesmo que o relógio tenha um alto nível de resistência à água, tome as seguintes precauções.
  - Se o relógio for usado na água do mar, após o uso, enxágüe-o com água fresca e seque-o com um pano seco.
  - Não verta água de uma torneira diretamente no relógio.
  - Retire o relógio antes de tomar banho.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, botão apafusado, etc.) podem soltar-se.

### PRECAUÇÃO Quando usar o relógio

#### < Pulseira >

- Pulseiras de couro, pele genuína e borracha (uretano) se deterioram com o tempo devido à transpiração, óleos do corpo e sujeira. Certifique-se de substituir a pulseira periodicamente.
- A durabilidade da pulseira de couro pode ser afetada se for molhada (esvanecimento, descascamento do adesivo), em virtude das propriedades do material. Além disso, o couro molhado pode causar uma irritação da pele.
- É recomendável retirar o relógio se ele estiver molhado, mesmo que o mesmo seja resistente à água.

## **Precauções e limitações de uso**

---

- Não use a pulseira muito apertada. Tente deixar um espaço suficiente entre a pulseira e sua pele para permitir a ventilação adequada.
- A pulseira de borracha (uretano) pode ser manchada pelas tinturas ou sujeiras presentes na roupa ou outros acessórios. Como essas manchas podem ser irremovíveis, é preciso ter cuidado ao usar o relógio com artigos que tendem a transferir cor facilmente (artigos de roupa, bolsas etc.). Além disso, a pulseira pode ser afetada por solventes ou pela umidade no ar.  
Substitua por uma nova quando a pulseira perder sua elasticidade ou ficar rachada.
- Solicite o conserto ou reparo da pulseira nos seguintes casos:
  - Se perceber uma anormalidade com a pulseira devido a corrosão.
  - O pino da pulseira está saliente.
- Recomendamos que você procure a assistência técnica de um relojoeiro experiente para ajustar a pulseira do relógio. Se o ajuste for feito incorretamente, a pulseira pode soltar-se, resultando na perda do relógio ou em ferimentos. Entre em contato com o centro de serviço Citizen autorizado mais próximo.

### **<Temperatura>**

- O relógio pode parar ou a função do relógio pode ser prejudicada por temperaturas extremamente altas ou baixas. Não use o relógio em lugares onde a temperatura esteja fora do intervalo da temperatura de funcionamento conforme indicado nas especificações.

### **<Magnetismo>**

- Os relógios quartzo analógicos são alimentados por um motor escalonado que use um ímã. Sujeitar o relógio a um forte magnetismo pode fazer que o motor funcione incorretamente e impedir que o relógio mantenha a hora com precisão. Não permita que o relógio se aproxime de dispositivos de saúde magnéticos (colares magnéticos, pulseiras elásticas magnéticas etc.) ou os ímãs usados em fechos de portas de geladeiras, fivelas usadas em bolsas, alto-falante de um telefone celular, dispositivos eletromagnéticos de cozinha e outros artigos similares.

### **<Impacto forte>**

- Evite derrubar o relógio ou sujeitá-lo a outros impactos fortes. Isso pode causar defeitos e/ou deterioração do desempenho, bem como pode danificar a caixa e a pulseira.

### **<Eletricidade estática>**

- Os circuitos integrados (IC) usados nos relógios quartzo são sensíveis à eletricidade estática. Repare que o relógio pode funcionar incorretamente ou até parar de funcionar completamente se for exposto a uma eletricidade estática intensa.

### **<Substâncias químicas, gases corrosivos e mercúrio>**

- Se diluente para tinta, benzina ou outros solventes ou substâncias que contêm tais solventes (incluindo gasolina, removedor de esmalte de unhas, cresol, limpadores de quarto de banho e adesivos, repelentes de água etc.) entrarem em contato com o relógio, isso pode descolorir, dissolver ou rachar os materiais do relógio. Tome cuidado ao manipular essas substâncias químicas. O contato com mercúrio, como o uso em termômetros, também pode causar a descoloração da pulseira e da caixa.

## **Precauções e limitações de uso**

---

### **<Adesivos de proteção>**

- Certifique-se de remover quaisquer adesivos de proteção que possam estar afixados no relógio (parte posterior da caixa, pulseira, fivela etc.). Caso contrário, a transpiração ou umidade podem entrar no espaço entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar em irritação da pele e/ou corrosão das peças de metal.

### **⚠ PRECAUÇÃO Mantenha o relógio sempre limpo**

- Gire a coroa enquanto ela estiver totalmente pressionada e pressione os botões periodicamente de forma que não fiquem emperrados devido à acumulação de matérias estranhas.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele da mesma maneira que a roupa. A corrosão do metal ou manchas despercebidas tais como as manchas causadas pela transpiração e sujeira podem manchar as mangas e outras porções da roupa. Mantenha o relógio sempre limpo.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele. Se você achar que há algo errado, pare de usar o relógio imediatamente e consulte um médico.  
No caso de acumulação de transpiração ou sujeira numa pulseira metálica ou caixa, limpe completamente usando uma escova ou detergente neutro. No caso de uma pulseira de couro, limpe com um pano seco.
- As pulseiras de couro podem se descolorir pela transpiração ou sujeira. Sempre mantenha sua pulseira de couro limpa, limpando-a com um pano seco.

### **Cuidados com seu relógio**

- Limpe qualquer sujeira ou umidade como, por exemplo, transpiração, da caixa e do vidro com um pano macio.
- Para uma pulseira de metal, plástico ou borracha (uretano), lave qualquer sujeira com água. Retire as pequenas quantidades de sujeiras presas entre as fissuras da pulseira metálica com uma escova macia.
- Para uma pulseira de couro, limpe a sujeira com um pano seco.
- Se você não for utilizar o relógio durante um longo período de tempo, limpe cuidadosamente qualquer transpiração, sujeira ou umidade, e guarde o relógio em um lugar apropriado, evitando locais sujeitos a temperaturas excessivamente altas ou baixas, e alta umidade.

### **<Se o seu relógio tiver uma pintura luminosa>**

A pintura no mostrador e ponteiros facilita a leitura da hora em lugares escuros. A pintura luminosa armazena a luz (luz do dia ou luz artificial) e reluz em lugares escuros.

Ela é livre de qualquer substância radioativa ou de qualquer material nocivo ao corpo humano ou meio ambiente.

- A emissão de luz se enfraquece gradativamente com o decorrer do tempo.
- A duração da luz ("brilho") varia dependendo do brilho, tipos e distância de uma fonte de luz, tempo de exposição e quantidade da pintura.
- A pintura pode não reluzir e/ou pode desvanecer-se rapidamente se a exposição à luz não tiver sido suficiente.

# Especificações

**Tipo :** Relógio quartzo analógico

**Nº do calibre :** 6350, 6355, 6380, 6390

**Precisão da indicação das horas :** Dentro de  $\pm 20$ segundos por mês quando se usa em temperatura de funcionamento normais ( $+5^{\circ}\text{C}$  a  $+35^{\circ}\text{C}$ )

**Frequência do cristal de quartzo :** 32,768 Hz

**Circuito integrado :** CMOS-LSI 1 peça

**Faixa da temperatura de funcionamento :** -10°C a +60°C

**Funções adicionais :**

- Ponteiro do mês (função de ajuste rápido)
- Ponteiro do dia (função de ajuste rápido)
- Idade da lua (Cal. 6350, 6380, 6390): gira uma vez a cada 59 dias (função de ajuste rápido)
- Ponteiro do dia da semana - Interruptor de parada do ponteiro dos segundos
- Função de economia de energia
- Indicação do sol e da lua (Cal. 6390): gira uma vez a cada 24 horas

**Pilha :** 280-34 1 peça

**Vida útil da pilha :** Aproximadamente 2 anos

\* As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

CE

Model No.AG0\*・AG2\*・AG9\*  
Cal.635\*・6380・6390  
CTZ-6749④